



СОДЕРЖАНИЕ

|   | Стр. |
|---|------|
| Выражение соболезнования . . . . .  | 19   |
| Пункт 73 повестки дня:  |      |
| Дополнительная смета на 1966 финансовый год<br>(продолжение) . . . . .      | 19   |
| Проект резолюции о дополнительной смете на<br>1966 финансовый год . . . . . | 23   |

Председатель: г-н Вахап АСИРОГЛУ (Турция)

ВЫРАЖЕНИЕ СОБОЛЕЗНОВАНИЯ

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ выражает от имени Комитета соболезнование делегации Индии в связи со смертью жены постоянного представителя Индии при Организации Объединенных Наций г-жи Партхасаратхи и Заместителю Генерального Секретаря по специальным политическим вопросам г-ну Ральфу Банчу в связи со смертью его дочери г-жи Пирс.

2. Г-н БХАСИН (Индия) от имени делегации Индии благодарит Председателя и членов Комитета.

ПУНКТ 73 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Дополнительная смета на 1966 финансовый год  
(продолжение) (А/6436, А/6452, А/С.5/L.867)

3. Г-н ТЕРНЕР (Контролер), отвечая на вопрос, поставленный представителем Венгерской Народной Республики на 1122-м заседании, разъясняет, что увеличение первоначально испрашивавшихся в бюджетной смете на 1966 год ассигнований на Управление общественной информации, в связи с которым общая сумма этих ассигнований достигла 6 816 300 долларов, вызвано повышением окладов служащих категории специалистов и других высших категорий.

4. Касаясь вопроса, заданного на том же заседании польским представителем, г-н Тернер говорит, что «обслуживание по контрактам», о котором говорится в главе I раздела 9 (Содержание, эксплуатация и аренда помещений), — это услуги, оказываемые Организацией Объединенных Наций лицами, находящимися на службе в частных фирмах и не являющимися сотрудниками Секретариата. Обслуживание по контрактам предоставляется на основе контрактов, согласно которым 50 процентов платежей по социальному обес-

печению вносятся служащим, а остальные 50 процентов — работодателем. В настоящее время в Центральных учреждениях на основе таких контрактов работает около 280 сотрудников, и доля платежей по социальному обеспечению, которую, согласно их контрактам, должна будет в конечном счете внести Организация Объединенных Наций, достигла 70 000 долларов. В отношении штатных сотрудников Секретариата, за исключением граждан Соединенных Штатов, эта система не применяется. Что касается этих последних, то суммы, выплачиваемые Организацией Объединенных Наций по социальному обеспечению, дебетуются Соединенным Штатам по Фонду уравнивания налогообложения.

5. Г-н БЫКОВ (Украинская Советская Социалистическая Республика) говорит, что он внимательно следил за ходом обсуждения дополнительной сметы на 1966 год (А/6436) и установил, что подавляющее большинство членов Комитета требует достижения экономии и повышения эффективности и обеспокоено продолжающимся ростом дополнительных расходов. Как здесь справедливо отмечалось, излишек по бюджету объясняется тем, что первоначальная смета была завышена. Правда, некоторые делегации сочли дополнительную смету удовлетворительной, поскольку она не требует от государств-членов дополнительных расходов, но его делегация не разделяет эту точку зрения. Фактически дополнительные расходы имеются, ибо если бы не было дополнительной сметы, то, согласно положению 4.3 Финансовых положений Организации Объединенных Наций, излишки были бы кредитованы государствам-членам в счет их взносов.

6. Упоминание о пункте 10 документа «Бюджетные и финансовые методы Организации Объединенных Наций»<sup>1</sup> свидетельствует о том, что просить о дополнительных ассигнованиях приходится, возможно, потому, что уже после утверждения бюджета, в течение финансового года, к которому относится этот бюджет, могут возникнуть непредвиденные и чрезвычайные расходы, средства на оплату которых в утвержденном бюджете не предусматриваются. Г-н Быков хотел бы знать, так ли обстоит дело в отношении дополнительного бюджета на 1966 год и соответствует ли этот бюджет резолюциям о непредвиденных и чрезвычайных расходах, поскольку большая часть предусмотренных в нем расходов касается видов деятельности, которые нельзя считать непредвиденными или чрезвычайными. Он также интересуется, вправе ли Секретариат ис-

<sup>1</sup> Документ ST/ADM/L.4 (отпечатан на mimeографе).

прашивать дополнительные средства на покрытие расходов, вопрос о которых был поставлен на рассмотрение Генеральной Ассамблеи уже после того, как они были произведены.

7. Некоторые делегации заявляли, что эти расходы бесцельны и никогда бы не были утверждены, если бы Генеральная Ассамблея имела возможность рассмотреть их своевременно. Так, например, они считают необоснованными дополнительные ассигнования, испрашиваемые на увеличение расходов по временному персоналу для обслуживания конференций и прочему временному персоналу. Такие расходы должны предусматриваться более полно при представлении первоначальной сметы. То же замечание относится и к главе I (Средства связи) и главе II (Аренда и содержание оборудования) раздела 10 дополнительной сметы (Общие расходы). Делегация Украинской Советской Социалистической Республики считает, что в первоначальной смете следовало должным образом отразить причины, которыми, согласно докладу Генерального Секретаря о дополнительной смете (А/6436, пункты 10.2—10.12), объясняются эти увеличения. Генеральная Ассамблея уже утвердила 17-процентное увеличение по этим расходам, а в дополнительной смете испрашивается дальнейшее увеличение на 9 процентов, в результате чего общее увеличение первоначальной сметы за один год составит более 25 процентов. Такая сумма, безусловно, чересчур велика.

8. Делегация Украинской Советской Социалистической Республики прекрасно сознает, что в такой организации, как Организация Объединенных Наций, нельзя избежать непредвиденных и чрезвычайных расходов. Необходимо, однако, принять меры, чтобы довести их до минимума. Кроме того, впредь надо запретить практику испрашивания дополнительных ассигнований на расходы, предусмотренные в первоначальном бюджете. В этом не было бы никакой необходимости, если бы смета расходов составлялась более тщательно.

9. Делегация Украинской Советской Социалистической Республики будет голосовать против дополнительных ассигнований на содержание Группы военных наблюдателей в Индии и Пакистане, которая не была утверждена резолюцией Совета Безопасности. Кроме того, по тем же причинам, по которым она голосовала на двадцатой сессии Генеральной Ассамблеи против разделов 12 (Особые расходы) и 16 (Специальные миссии) первоначальной сметы как несовместимых с Уставом Организации Объединенных Наций, украинская делегация будет голосовать против этих же двух разделов дополнительной сметы. Она также будет голосовать против разделов 3 (Оклады и заработная плата), 13 (Экономическое развитие, социальная деятельность и государственно-административная деятельность), 14 (Консультативное обслуживание в области прав человека), 15 (Контроль над наркотическими средствами), 17

(Служба Организации Объединенных Наций на местах) и 19 (Международный Суд).

10. Г-н АМЕРАСИНГХЕ (Цейлон) говорит, что, слушая некоторые выступления, он подумал, что на международных собраниях, как и на национальных, часто высказывается недовольство и в тех случаях, когда сметы превышаются, и в тех, когда выделенные ассигнования не расходуются полностью. Вынося суждение о работе Секретариата, члены Ассамблеи должны спросить себя, во-первых, можно ли было предвидеть эти увеличения или сокращения расходов и, во-вторых, являются ли расхождения в ассигнованных суммах настолько значительными или спорными, чтобы служить основанием для беспокойства с точки зрения строгого соблюдения финансовых методов и практики. Основные пункты, по которым наблюдается перерасходование или недорасходование средств, относятся к разделам 3, 9 и 10.

11. Экономия в сумме 897 700 долларов по главе I (Штатные должности) раздела 3 может показаться большой, но она составляет менее 2 процентов итоговой суммы общих ассигнований по этой главе (более 53 миллионов долларов). Задержки при наборе персонала случаются в любой организации, а поскольку это касается Организации Объединенных Наций, г-н Амерасингхе считает, что при подготовке сметы расходов по этому разделу следует учитывать ежегодную экономию, получаемую в связи с такими задержками. Однако ошибки или расхождения по этому разделу не так уж велики, и критика в адрес Секретариата неоправданна. Что касается разделов 9 и 10, то единственные пункты, требующие замечаний, содержатся в главе I (Средства связи) и V (Канцелярские принадлежности и материалы для размножения документов собственными средствами Секретариата) раздела 10, где процент увеличений представляется чрезмерно высоким, особенно в отношении расходов в сумме 54 000 долларов на расширение телефонной связи и 99 000 долларов на размножение документов в самом Секретариате. Исходя из предположения о том, что в первоначальной смете предусматривались известные суммы на обеспечение новых сотрудников надлежащими средствами связи и на стоимость необходимой дополнительной документации, дополнительная смета по этим двум статьям представляется чрезмерно завышенной.

12. Что касается второго момента, а именно масштабов отмечавшихся расхождений, то делегация Цейлона приняла к сведению содержащееся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (А/6452, пункт 8) замечание о том, что изменения в программах, вызываемые решениями Экономического и Социального Совета и Совета по торговле и развитию, привели к перечислениям на статьи расходов, не имеющие отношения к программе, на которую Генеральная Ассамблея ассигновала соответствующие средства. Поскольку максимальное расхождение отмечено по разде-

лу 20 (Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию), делегация Цейлона предполагает, что, высказывая это замечание, Консультативный комитет имел в виду главным образом именно этот раздел. Экономия, полученная по главе IX этого раздела (Обслуживание заседаний), позволила израсходовать сумму, эквивалентную этой экономии, на дополнительный персонал. Заседания могут служить полезным целям только в том случае, если заранее проводится тщательная и разумная подготовительная работа. Поэтому вряд ли можно сказать, что расходы на персонал, которому поручена такая подготовительная работа, не имеют отношения к статьям, на которые были выделены первоначальные ассигнования.

13. Необходимо добиться, с одной стороны, чтобы исполнительные органы не могли присваивать себе финансовых полномочий Генеральной Ассамблеи, а с другой — чтобы Ассамблея не отказывала исполнительным органам в известной свободе действий. Делегация Цейлона в данный момент ограничится этим общим принципиальным заявлением, сохранив за собой право высказаться дополнительно, когда Комитет займется рассмотрением пункта 80 повестки дня (Доклад Специального комитета экспертов по рассмотрению финансового положения Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений). Она будет голосовать за данный проект резолюции и дополнительную смету на 1966 финансовый год, содержащуюся в объяснительной записке Секретариата (A/C.5/L.867).

14. Г-н МАКМИЛЛАН (Австралия) говорит, что его делегация будет голосовать за проект резолюции о дополнительной смете. Он с удовлетворением отмечает, что Секретариат принял рекомендации Консультативного комитета. Делегация Австралии не возражает против предложения о покрытии расходов на содержание Группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане за счет экономии, полученной в этом году.

15. Г-н ТОДОРОВ (Болгария) с удовлетворением отмечает, что дополнительная смета на 1966 финансовый год показывает чистую экономию в сумме около 414 000 долларов. Тем не менее он считает, что могла бы быть получена более значительная экономия. Совершенно очевидно, что некоторые разделы бюджетной сметы на 1966 год искусственно раздуты, и при рассмотрении бюджетной сметы на 1967 год Комитету придется принять меры к тому, чтобы подобное явление не повторилось. Особенно убедительным примером в данном случае является раздел 3. Число должностей на 1966 год, предложенное в конце 1965 года, было слишком велико, как отмечали в тот момент многие делегации, и к концу 1966 года все еще останется 150 незаполненных вакансий. Поэтому в связи с невыплатой заработной платы по этим должностям должна была быть получена более значительная экономия. Кроме того, некоторые статьи дополнительных расходов по

главам II (Временный персонал для обслуживания заседаний) и III (Временный персонал для других целей), а особенно по главе IV раздела 3 (Сверхурочная работа и надбавки за ночную работу) следовало обосновать более подробно.

16. В отношении разделов 9 и 10, на расходы по которым в пересмотренной смете предусматривается общая сумма более 9 миллионов долларов, делегация Болгарской Народной Республики разделяет беспокойство, выраженное Консультативным комитетом (A/6452, пункты 17 и 18). Она особенно хотела бы узнать, какую часть этой суммы следует отнести за счет налогов, пошлин и таможенных сборов, которые приходится платить в связи с покупкой или арендой машин и материалов, а также за оборудование и различные виды обслуживания. Было бы полезно иметь подробную классификацию дополнительных расходов такого рода хотя бы в процентном выражении.

17. Делегация Болгарской Народной Республики, как и в прошлые годы, по принципиальным соображениям не сможет одобрить некоторые расходы по разделу 12, особенно те, о которых говорится в главах I (Мемориальное кладбище Организации Объединенных Наций в Корее) и V (Облигационный заем Организации Объединенных Наций), в силу чего она будет голосовать против данного раздела. Не может она также согласиться и на включение в бюджет расходов на содержание Группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане, поскольку все решения, касающиеся этой миссии, принимались Секретариатом, а не Советом Безопасности, как этого требует Устав.

18. Г-н Тодоров хотел бы также получить разъяснения по поводу сокращения поступлений в сумме 664 900 долларов по разделу 1 (Поступления по плану налогообложения персонала). Поскольку налогообложение персонала в принципе представляет собой определенный процент окладов и заработной платы персонала, он не усматривает, каким образом была получена сумма в 664 900 долларов, когда экономия по невыполненным окладам и заработной плате составила сумму 417 700 долларов.

19. Г-н МОРАЛЕС КЕВЕДО (Куба) говорит, что в принципе его делегация поддерживает рекомендацию Консультативного комитета. Однако она не сможет голосовать за раздел 16 в целом, ибо она не только отказывается одобрить дополнительные расходы на содержание Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и воссоединению Кореи, но и официально возражает против самого существования этой комиссии, являющейся символом американского империализма в Азии.

20. Г-н МОЛТОТАЛ (Эфиопия) считает, что в момент, когда Генеральный Секретарь заявляет, что он не намерен выдвигать свою кандидатуру на новый срок, утверждение дополнительной сметы на 1966 год явилось бы вотумом доверия к

нему со стороны Пятого комитета и своего рода одобрением в его адрес в связи с тем, что он не испрашивает дополнительных средств. Кроме того, делегация Эфиопии считает, что Генеральный Секретарь должен, как правило, располагать известной свободой действий в деле распоряжения ассигнованиями, утверждаемыми Генеральной Ассамблеей. Делегация Эфиопии будет голосовать за проект резолюции, находящийся на рассмотрении Генеральной Ассамблеи (см. А/С.5/L.867), за исключением раздела 19 дополнительной сметы (Международный Суд), с которым она не может согласиться.

21. Г-н МЕЙЕР ПИКОН (Мексика) хочет разъяснить мотивы голосования его делегации по разделу 19 дополнительной сметы на 1966 год. Делегации Мексики известно о трудностях, стоящих перед Международным Судом, и она считает, что о работе этого органа не следует судить по его ошибкам. Поэтому она будет голосовать за ассигнования, испрашиваемые по разделу 19, но хотела бы подчеркнуть при этом, что такое ее голосование объясняется исключительно ее стремлением оказать финансовую поддержку Суду как институту и ни в коем случае не должно быть истолковано как одобрение решений Суда.

22. Г-н СОЛТЫСЯК (Польша) говорит, что для Секретариата стало уже привычным делом исходить в своих просьбах об ассигнованиях из максимальных расходов на обслуживание, заработную плату и т. п., поскольку ему хорошо известно, что Консультативный комитет и Пятый комитет попытаются добиться сокращения ассигнований во всех случаях, когда, по их мнению, может быть достигнута экономия. По разделу 3, видимо, будет получена экономия в 417 700 долларов, но фактически никакой экономии не было бы и расходы были бы гораздо большими, чем можно было ожидать, в связи с новым набором персонала. Более того, трудно представить себе, каким образом Секретариат сможет набрать в 1966 году 779 служащих на посты, решение об учреждении которых было принято на двадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, и на те посты, решение о которых было принято еще раньше, но которые остались вакантными к началу нынешнего финансового года, поскольку необходимость набрать такое количество служащих приведет к тому, что придется каждый рабочий день принимать на службу по три человека. Даже в том случае, если будут приняты все необходимые меры по упрощению процедуры найма, Секретариат практически не сможет набрать 779 служащих за один год. Этим и объясняется предполагаемая экономия, которая фактически вызвана плохим планированием. Отсюда польская делегация делает вывод, что административные и бюджетные вопросы должны рассматриваться более тщательно.

23. Кроме того, Секретариат испросил на 1966 год ассигнования в сумме 664 000 долларов по главе II (Временный персонал для обслуживания заседаний), 1 866 000 долларов по главе III

(Временный персонал для других целей) и 671 000 долларов по главе IV (Сверхурочная работа и надбавки за ночную работу). Эти суммы были сокращены Пятым комитетом до 627 300, 1 726 000 и 625 000 долларов соответственно; сумма ассигнований, выделенных по этим трем главам, составила 2 978 300 долларов, или на 223 000 долларов меньше испрашивавшейся суммы. Теперь на рассмотрение Комитета представлена пересмотренная смета на сумму 3 500 000 долларов, которая превышает утвержденные ассигнования на 521 700 долларов, то есть на сумму, более чем вдвое превышающую сумму сокращения, произведенного Пятым комитетом.

24. Польская делегация разделяет мнение Консультативного комитета о том, что некоторые статьи пересмотренной сметы завышены. Так, например, испрашивается 574 800 долларов на расходы по временному персоналу для обслуживания двадцать первой сессии Генеральной Ассамблеи, тогда как соответствующая сумма расходов по предыдущей сессии составляла только 443 600 долларов. Поэтому г-н Солтысяк может лишь повторить, что необходимо строго соблюдать принятые решения и избегать дополнительных расходов.

25. Специальный комитет экспертов по изучению финансового положения Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений был удивлен тем обстоятельством, что внешний контроль над управлением финансами этих организаций, вообще говоря, менее широко практикуется, чем во многих из государств-членов (А/6343, пункт 60), причем факты, только что изложенные г-ном Солтысяком, только подтверждают это замечание. Желательно поэтому, как это предлагает Специальный комитет (там же, пункт 65), временно создать небольшую инспекционную группу в составе высококвалифицированных специалистов по административным и бюджетным вопросам, которая будет руководствоваться в своей работе интересами Организации и государств-членов. По изложенным выше причинам делегация Польской Народной Республики не сможет голосовать за раздел 3 пересмотренной сметы.

26. В связи с разделом 4 (Общие расходы по персоналу) трудно оправдать дополнительные расходы по главе II (Выплаты по социальному обеспечению), и объяснения Генерального Секретаря в пункте 4.4 его доклада (А/6436) являются неубедительными. Трудно понять, каким образом 206 должностей, не занятых к концу августа 1966 года, позволили сократить расходы на оклады и заработную плату на 897 700 долларов, тогда как расходы на социальное обеспечение увеличились на 90 700 долларов. Делегация Польской Народной Республики была бы признательна, если бы Контролер разъяснил этот вопрос.

27. В разделе 10 (Общие расходы) сокращение показано только по главе IV (Прочие материалы

и обслуживание). Такое положение, которое, видимо, характерно для бюджетной политики Организации Объединенных Наций, беспокоит польскую делегацию, которая с огорчением отмечает продолжающийся рост административных расходов. Согласно докладу Генерального Секретаря, это увеличение прямо или косвенно объясняется расширением штатов, ростом документации и все увеличивающимся числом заседаний. Имеются, однако, и другие причины, вызывающие испрашивание дополнительных ассигнований по этому разделу, необходимость в которых частично отпала бы, если бы соблюдалась строгая экономическая и финансовая дисциплина. Показательным примером в этом отношении является радиосвязь с Женевой: эта радиосвязь, от которой в 1961 году отказались как от неэффективной и неэкономной, будет в настоящее время восстановлена ценой больших расходов. Далее, хотя и ясно, что документация требует больших почтовых расходов, дополнительная сумма в 20 000 долларов представляется несколько завышенной. Самые высокие дополнительные расходы относятся к главе V (Канцелярские принадлежности и материалы для размножения документов собственными средствами Секретариата) и объясняются увеличением объема документации и ростом числа заседаний. Тем не менее делегация Польской Народной Республики считает, что надо найти эффективные пути для борьбы с этим. Г-н Солтысьяк сохраняет за собой право остановиться еще раз на этом вопросе в ходе общих прений по бюджетной смете на 1967 год.

**Проект резолюции о дополнительной смете на 1966 финансовый год (см. А/С.5/L.867)**

28. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету рассмотреть проект резолюции о дополнительной смете на 1966 финансовый год, содержащийся в документе А/С.5/L.867. Он обращает внимание Комитета на часть А проекта резолюции и предлагает ему провести раздельное голосование по тем разделам, в которых имеются расхождения между утвержденными ассигнованиями и пересмотренной сметой.

**РАЗДЕЛ 1. ПУТЕВЫЕ И ДРУГИЕ РАСХОДЫ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ И ЧЛЕНОВ КОМИССИЙ, КОМИТЕТОВ И ДРУГИХ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ**

*Пересмотренное ассигнование 1 029 300 долларов по разделу 1 утверждается 76 голосами, причем никто не голосовал против.*

**РАЗДЕЛ 2. СПЕЦИАЛЬНЫЕ СЕССИИ И КОНФЕРЕНЦИИ**

*Пересмотренное ассигнование 1 656 100 долларов по разделу 2 утверждается 78 голосами, причем никто не голосовал против.*

**РАЗДЕЛ 3. ОКЛАДЫ И ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА**

*Пересмотренное ассигнование 55 882 300 долларов по разделу 3 утверждается 71 голосом против 10.*

**РАЗДЕЛ 4. ОБЩИЕ РАСХОДЫ ПО ПЕРСОНАЛУ**

*Пересмотренное ассигнование 13 024 000 долларов по разделу 4 утверждается 73 голосами при 10 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.*

**РАЗДЕЛ 5. ПУТЕВЫЕ РАСХОДЫ ПЕРСОНАЛА**

*Пересмотренное ассигнование 2 121 000 долларов по разделу 5 утверждается 75 голосами при 7 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.*

**РАЗДЕЛ 9. СОДЕРЖАНИЕ, ЭКСПЛУАТАЦИЯ И АРЕНДА ПОМЕЩЕНИЙ**

*Пересмотренное ассигнование 3 925 000 долларов по разделу 9 утверждается 69 голосами при 13 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.*

**РАЗДЕЛ 10. ОБЩИЕ РАСХОДЫ**

*Пересмотренное ассигнование 5 081 000 долларов по разделу 10 утверждается 70 голосами при 12 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.*

**РАЗДЕЛ 12. ОСОБЫЕ РАСХОДЫ**

*Пересмотренное ассигнование 8 889 000 долларов по разделу 12 утверждается 67 голосами против 9 при 7 воздержавшихся.*

**ЧАСТЬ V. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ**

29. Г-н УЛАНЧЕВ (Союз Советских Социалистических Республик) просит провести раздельное голосование по каждому из разделов части V (разделы 13, 14 и 15).

**РАЗДЕЛ 13. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ, СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ И ГОСУДАРСТВЕННО-АДМИНИСТРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

*Пересмотренное ассигнование 6 105 000 долларов по разделу 13 утверждается 73 голосами против 5 при 4 воздержавшихся.*

**РАЗДЕЛ 14. КОНСУЛЬТАТИВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА**

*Пересмотренное ассигнование 220 000 долларов по разделу 14 утверждается 71 голосом против 5 при 5 воздержавшихся.*

**РАЗДЕЛ 15. КОНТРОЛЬ НАД НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ**

*Пересмотренное ассигнование 75 000 долларов по разделу 15 утверждается 72 голосами против 4 при 5 воздержавшихся.*

## ЧАСТЬ V В ЦЕЛОМ

*Пересмотренное ассигнование 6 400 000 долларов по части V утверждается 72 голосами против 5 при 4 воздержавшихся.*

## РАЗДЕЛ 16. СПЕЦИАЛЬНЫЕ МИССИИ

30. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ информирует Комитет о том, что прежде, чем продолжить утверждение пересмотренной сметы на 1966 год по разделу 16, придется принять решение по предложению Генерального Секретаря (А/6436, пункт 16.17) о том, чтобы расходы в сумме 1 160 000 долларов, понесенные в 1965 году на Группу военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане, были покрыты за счет превышения поступлений по обязательствам на данный финансовый год. В соответствии с этим он предлагает Комитету рекомендовать Генеральной Ассамблее одобрить предложение Генерального Секретаря.

31. Г-н УЛАНЧЕВ (Союз Советских Социалистических Республик) и г-н СЕРБАНЕСКУ (Румыния) просят поставить это предложение на голосование.

*Комитет 66 голосами против 10 при 5 воздержавшихся принимает решение рекомендовать Генеральной Ассамблее принять предложение Генерального Секретаря о том, чтобы расходы за 1965 год на Группу военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане в сумме 1 160 000 долларов были покрыты за счет превышения поступлений по обязательствам на данный финансовый год.*

*Пересмотренное ассигнование 4 248 200 долларов по разделу 16 утверждается 65 голосами против 10 при 4 воздержавшихся.*

## РАЗДЕЛ 17. СЛУЖБА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ НА МЕСТАХ

*Пересмотренное ассигнование 1 986 000 долларов по разделу 17 утверждается 71 голосом против 10 при 1 воздержавшемся.*

## РАЗДЕЛ 18. УПРАВЛЕНИЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ

*Пересмотренное ассигнование 3 092 100 долларов по разделу 18 утверждается 69 голосами при 11 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.*

## РАЗДЕЛ 19. МЕЖДУНАРОДНЫЙ СУД

32. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает, учитывая просьбу нескольких делегаций, отложить рассмотрение раздела 19 до следующего заседания. *Предложение принимается.*

## РАЗДЕЛ 20. КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

*Пересмотренное ассигнование 5 861 500 долларов по разделу 20 утверждается 80 голосами при 1 воздержавшемся, причем никто не голосовал против.*

*Заседание закрывается в 12 час. 30 мин.*